



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 11 септември 2023 г.
(OR. en)

12795/23

Междуетноститутуционално досие:
2023/0314(COD)

COMPET 849
MI 727
SOC 594
ECOFIN 857
DRS 46
FREMP 239
JAI 1129
MDC 2
ENT 188
ENV 966
DIGIT 171
CODEC 1564
IA 218

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	5 септември 2023 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2023) 515 final
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на регламенти (ЕС) № 1024/2012 и (ЕС) 2018/1724 по отношение на използването на Информационната система за вътрешния пазар и единния цифров портал за целите на някои изисквания, определени в Директива (ЕС).../... на Европейския парламент и на Съвета относно европейските трансгранични сдружения (COM(2023)516)

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2023) 515 final.

Приложение: COM(2023) 515 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 5.9.2023 г.
COM(2023) 515 final

2023/0314 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на регламенти (ЕС) № 1024/2012 и (ЕС) 2018/1724 по отношение на използването на Информационната система за вътрешния пазар и единния цифров портал за целите на някои изисквания, определени в Директива (ЕС).../... на Европейския парламент и на Съвета относно европейските трансгранични сдружения (COM(2023)516)

(текст от значение за ЕИП)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Вж. Директива COM(2023)516.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

• Правно основание

Настоящото предложение се основава на член 21, параграф 2 и член 114 от ДФЕС.

С настоящото предложение се изменя Регламент (ЕС) № 1024/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно административно сътрудничество посредством Информационната система за вътрешния пазар и за отмяна на Решение 2008/49/ЕО на Комисията („Регламент за ИСВП“)¹, който се основава на член 114 от ДФЕС.

С настоящото предложение се изменя също така Регламент (ЕС) 2018/1724 на Европейския парламент и на Съвета от 2 октомври 2018 г. за създаване на единна цифрова платформа за предоставяне на достъп до информация, до процедури и до услуги за оказване на помощ и решаване на проблеми и за изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012², който се основава на член 21, параграф 2 от ДФЕС, както и на член 114, параграф 1 от ДФЕС.

Що се отнася до член 114 от ДФЕС, в него се определя, че Европейският парламент и Съветът приемат мерки за сближаване на законовите, подзаконовите или административните разпоредби на държавите членки, които имат за цел създаването и функционирането на вътрешния пазар. Тъй като настоящото предложение има за цел да измени Регламент (ЕС) № 1024/2012 за създаване на ИСВП, който има пряко въздействие върху функционирането на вътрешния пазар чрез улесняване на сътрудничеството между държавите членки и преодоляване на различията между разпоредбите на държавите членки, които възпрепятстват основните свободи, подходящото правно основание е член 114 от ДФЕС.

Тъй като настоящото предложение има за цел да изясни и измени обхвата на Регламент (ЕС) 2018/1724, за да се осигури по-добър онлайн достъп до информация и процедури за гражданите, предприятия и юридическите лица, различни от предприятия, които упражняват или възнамеряват да упражняват правата си, произтичащи от правото на Съюза в областта на вътрешния пазар, по смисъла на член 26, параграф 2 от ДФЕС, то ще улесни упражняването на правата на гражданите на Съюза да се движат и пребивават свободно на територията на държавите членки. Поради това то следва да се основава на член 21, параграф 2 от ДФЕС.

¹ Регламент (ЕС) № 1024/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно административно сътрудничество посредством Информационната система за вътрешния пазар и за отмяна на Решение 2008/49/ЕО на Комисията („Регламент за IMI“) (ОВ L 316, 14.11.2012 г., стр. 1).

² Регламент (ЕС) 2018/1724 на Европейския парламент и на Съвета от 2 октомври 2018 г. за създаване на единна цифрова платформа за предоставяне на достъп до информация, до процедури и до услуги за оказване на помощ и решаване на проблеми и за изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012 (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 1).

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Вж. Директива COM(2023)516.

- **Пропорционалност**

Вж. Директива COM(2023)516.

- **Избор на инструмент**

Що се отнася до член 114 отДФЕС, в него се определя, че Европейският парламент и Съветът приемат мерки за сближаване на законовите, подзаконовите или административните разпоредби на държавите членки, които имат за цел създаването и функционирането на вътрешния пазар.

Като се има предвид, че с настоящото предложение ще бъдат изменени два регламента, подходящият правен инструмент е регламент.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Вж. Директива COM(2023)516.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Вж. Директива COM(2023)516.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Вж. Директива COM(2023) 516.

- **Оценка на въздействието**

Вж. Директива COM(2023)516.

- **Основни права**

Вж. Директива COM(2023)516.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Вж. Директива COM(2023)516.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

Вж. Директива COM(2023)516.

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Вж. Директива COM(2023)516.

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

Предложеният регламент е от техническо естество и придружава Директива COM(2023)516. С него се изменя Регламент (ЕС) № 1024/2012, с който се създава Информационната система за вътрешния пазар (ИСВП), за да се гарантира, че компетентните органи на държавите членки си сътрудничат и обменят информация чрез ИСВП, когато прилагат националните правила, транспонирани в съответствие с разпоредбите на Директива COM(2023)516 (член 1). С него също така се изменя

Регламент (ЕС) 2018/1724, с който се създава единната цифрова платформа, за да се гарантира, че държавите членки предоставят онлайн достъп до информация относно европейските трансгранични сдружения и сдружения с нестопанска цел и улесняват обмена на удостоверителни документи между компетентните органи при процедурите, предвидени в Директива COM(2023)516 (член 2). В резултат на това целта на настоящото изменение е да се гарантира функционирането на вътрешния пазар по отношение на предоставянето на информация и процедурите.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на регламенти (ЕС) № 1024/2012 и (ЕС) 2018/1724 по отношение на използването на Информационната система за вътрешния пазар и единния цифров портал за целите на някои изисквания, определени в Директива (ЕС).../... на Европейския парламент и на Съвета относно европейските трансгранични сдружения (COM(2023)516)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 21, параграф 2 и член 114 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет³,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) С Директива (ЕС) на Европейския парламент и на Съвета относно европейските трансгранични сдружения (COM(2023)516)⁴ се определят мерки за координиране на условията за създаване и функциониране на „европейски трансгранични сдружения“ (ЕСВА) с цел улесняване на ефективното упражняване на свободата на движение на сдруженията с нестопанска цел, действащи на вътрешния пазар.
- (2) Съгласно член 30, параграф 2 от Директива COM(2023)516 административното сътрудничество и обменът на информация между компетентните органи на държавите членки се осъществяват чрез Информационната система за вътрешния пазар (ИСВП), създадена с Регламент (ЕС) № 1024/2012 на Европейския парламент и на Съвета⁵. Поради тази причина в ИСВП следва да бъдат създадени необходимите процедури за административно сътрудничество.

³ Препратка към становището

⁴ Директива на Европейския парламент и на Съвета от ... относно европейските трансгранични сдружения (препратка към ОВ).

⁵ Регламент (ЕС) № 1024/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно административно сътрудничество посредством Информационната система за вътрешния пазар и за отмяна на Решение 2008/49/ЕО на Комисията („Регламент за IMI“) (ОВ L 316, 14.11.2012 г., стр. 1).

- (3) В съответствие с членове 2 и 3 от Регламент (ЕС) 2018/1724 на Европейския парламент и на Съвета⁶ единната цифрова платформа предоставя достъп до информация, до процедури и до услуги за оказване на помощ и решаване на проблеми на граждани на Съюза, физически лица, пребиваващи в държава членка, и юридически лица със седалище в държава членка. Оперативната част и приложение I към Регламент (ЕС) 2018/1724 следва да бъдат изменени, за да се гарантира, че обхватът не се разбира като ограничен до гражданите и предприятията и засяга юридически лица, различни от предприятия, като например ЕСВА.
- (4) Регламент (ЕС) 2018/1724 на Европейския парламент и на Съвета⁷, с който беше създадена единната цифрова платформа, предвижда общи правила за предоставянето онлайн на информация, процедури и услуги за оказване на помощ, които са от значение за функционирането на вътрешния пазар. Процедурите, обхванати от настоящия регламент, следва да отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2018/1724, за да се гарантира, че всяко ЕСВА може да се възползва изцяло от онлайн процедури и от трансграничния автоматизиран обмен на удостоверителни документи в съответствие с принципа на еднократност. Тези процедури обхващат подаването на заявление за регистрация на ЕСВА и процедурата за преместване на седалището на ЕСВА.
- (5) Поради това регламенти (ЕС) № 1024/2012 и (ЕС) 2018/1724 следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012

В приложението към Регламент (ЕС) № 1024/2012 се добавя следната нова точка 16:

„16. Директива (ЕС) на Европейския парламент и на Съвета относно европейските трансгранични сдружения (СОМ(2023)516)*: член 19, параграф 2, член 19, параграф 4, член 23, параграф 5, член 23, параграф 6, член 23, параграф 7, член 24, параграф 3, член 25, параграф 6 и член 27.“.

* (Препратка към ОВ).

⁶ Регламент (ЕС) 2018/1724 на Европейския парламент и на Съвета от 2 октомври 2018 г. за създаване на единна цифрова платформа за предоставяне на достъп до информация, до процедури и до услуги за оказване на помощ и решаване на проблеми и за изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012 (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 1).

⁷ Регламент (ЕС) 2018/1724 на Европейския парламент и на Съвета от 2 октомври 2018 г. за създаване на единна цифрова платформа за предоставяне на достъп до информация, до процедури и до услуги за оказване на помощ и решаване на проблеми и за изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012 (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 1).

Член 2

Изменения на Регламент (ЕС) 2018/1724

Регламент (ЕС) 2018/1724 се изменя, както следва:

1) В член 1, параграф 1 буква а) се заменя със следното:

„а) създаването и функционирането на единна цифрова платформа, с която на гражданите, предприятията и юридическите лица, различни от предприятия, се осигурява лесен достъп до висококачествена информация, до ефикасни процедури и до ефективни услуги за оказване на помощ и решаване на проблеми във връзка с правилата на Съюза и националните правила, приложими за гражданите, предприятията и юридическите лица, различни от предприятия, които упражняват или възнамеряват да упражняват правата си, произтичащи от правото на Съюза в областта на вътрешния пазар по смисъла на член 26, параграф 2 ДФЕС;“.

2) В член 1, параграф 1 буква б) се заменя със следното:

„б) използването на процедури от трансгранични потребители и прилагането на принципа на еднократност във връзка с процедурите, изброени в приложение II към настоящия регламент, и процедурите, предвидени в директиви 2005/36/ЕО, 2006/123/ЕО, 2014/24/ЕС, 2014/25/ЕС и .../...*,“.

„* Директива на Европейския парламент и на Съвета от ... относно европейските трансгранични сдружения (препратка към ОВ).“.

3) В член 2, параграф 2 буква в) се заменя със следното:

„в) информация и хипервръзки към услуги за оказване на помощ и решаване на проблеми, които са изброени в приложение III или посочени в член 7 и които гражданите, предприятията и юридическите лица, различни от предприятия, могат да използват, ако имат въпроси или проблеми, свързани с правата, задълженията, правилата или процедурите, посочени в букви а) и б) от настоящия параграф.“.

4) В член 14 параграф 1 се заменя със следното:

„1. За целите на обмена на удостоверителни документи за онлайн процедурите, изброени в приложение II към настоящия регламент, и за процедурите, предвидени в директиви 2005/36/ЕО, 2006/123/ЕО, 2014/24/ЕС, 2014/25/ЕС и .../.../..., Комисията, в сътрудничество с държавите членки, установява техническа система за автоматизиран обмен на удостоверителни документи между компетентните органи в различни държави членки (наричана по-долу „техническата система“).“.

5) Приложение I към Регламент (ЕС) 2018/1724 се изменя, както следва:

а) Заглавието се заменя със следното:

„Списък на областите на информация от значение за гражданите, предприятията и юридическите лица, различни от предприятия, със седалище в държава членка, при упражняване на техните права във връзка с вътрешния пазар, посочени в член 2, параграф 2, буква а).“.

б) Добавят се следните области на информация:

„Области на информация, свързани с юридически лица, различни от предприятия, със седалище в държава членка:

АА. Създаване, управление и закриване на юридическо лице, различно от предприятие	1. регистриране, промяна на правната форма или закриване на юридическо лице, различно от предприятие (процедури по регистрация и правни форми) 2. преместване на юридическо лице, различно от предприятие, в друга държава членка 3. права върху интелектуалната собственост (подаване на заявка за патент, регистриране на търговска марка, чертеж или дизайн, получаване на лиценз за възпроизвеждане) 4. справедливост и прозрачност при търговските практики, включително права на потребителите и гаранции във връзка с продажбата на стоки и услуги 5. предлагане на онлайн услуги за трансгранични плащания при продажбата на стоки и услуги онлайн 6. права и задължения, произтичащи от договорното право, включително лихви за забава 7. производства по несъстоятелност и ликвидация на юридически лица, различни от предприятия 8. кредитно застраховане 9. сливания или продажби на юридическо лице, различно от предприятие 10. гражданска отговорност на директорите на юридическо лице, различно от предприятие 11. правила и задължения във връзка с обработването на лични данни
АБ. Наети лица	1. условия на труд, предвидени в законов или подзаконов нормативен акт (включително работно време, платен отпуск, право на отпуск, права и задължения във връзка с извънреден труд, медицински прегледи, прекратяване на договори, уволнения и съкращения) 2. социалноосигурителни права и задължения в Съюза (регистрация като работодател, регистрация на служители, уведомяване на служител за изтичането на срока на договор, плащане на социалноосигурителни вноски, права и задължения

	във връзка с пенсии) 3. наемане на работа на работници в други държави членки (командироване на работници, правила относно свободното предоставяне на услуги, изисквания по отношение на пребиваването на работниците) 4. равно третиране (правила за забрана на дискриминация на работното място, правила за равно заплащане за мъжете и жените и равно заплащане на наети лица на срочни или на безсрочни трудови договори) 5. правила относно представителството на персонала
АВ. Данъци	1. ДДС: информация относно общите правила, ставките и освобождаванията от данък, регистриране по ДДС и заплащане на данъка, възстановяване на заплатен данък 2. акцизи: информация относно общите правила, ставките и освобождаванията, регистрацията за целите на акцизите и плащане на акцизи, възстановяване на заплатен акциз 3. мита и други данъци и такси, налагани върху вноса 4. митнически процедури за внос и износ съгласно Митническия кодекс на Съюза 5. други данъци: плащане, ставки, данъчни декларации
АГ. Стоки	1. получаване на маркировка „СЕ“ 2. правила и изисквания относно продуктите 3. определяне на приложимите стандарти, технически спецификации и сертифициране на продукти 4. взаимно признаване на продукти, спрямо които не се прилагат спецификации на Съюза 5. изисквания по отношение на класирането, етикетирането и опаковането на опасни химични вещества 6. продажби от разстояние и извън търговския обект: информация, която трябва да се предоставя предварително на клиентите, писмено потвърждение на договор, отказ от договор, доставяне на стоките, други специфични задължения 7. дефектни продукти: права на потребителите и гаранции, следпродажбени отговорности, способи за обезщетяване на увредено лице 8. сертифициране, етикетиране (EMAS, енергийни етикети, екопроектиране, екомаркировка на ЕС) 9. рециклиране и управление на отпадъците

АД. Услуги	1. получаване на лицензи, разрешения или разрешителни за създаването и работата на юридически лица, различни от предприятия 2. уведомяване на властите за трансгранични дейности 3. признаване на професионални квалификации, включително професионално образование и обучение
АЕ. Финансиране на юридическо лице, различно от предприятие	1. получаване на достъп до финансиране на равнището на Съюза, включително програми на Съюза за финансиране и безвъзмездни средства 2. получаване на достъп до финансиране на национално равнище 3. инициативи, насочени към юридически лица, различни от предприятия (обмен, програми за наставничество и др.)
АЖ. Обществени поръчки	1. участие в тръжни процедури за обществени поръчки: правила и процедури 2. представяне на оферта онлайн в отговор на покана за представяне на оферти 3. съобщаване на нередности във връзка с тръжната процедура
АЗ. Здравословни и безопасни условия на труд	1. задължения във връзка със здравето и безопасността по отношение на различните видове дейности, включително предотвратяване на рисковете, информация и обучение

Член 3

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател